

KONINKRIJK BELGIE.
-----ROYAUME DE BELGIQUE.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De Minister van Middenstand heeft op grond van artikel 2 van de wet van 13 juni 1961 en door bemiddeling van de Eerste Voorzitter van de Raad van State het Coördinatiebureau verzocht, een ontwerp tot coördinatie van de wetten betreffende het Economisch en Sociaal Instituut voor de middenstand, op te maken.

Het Coördinatiebureau heeft een ontwerp-coördinatie aan de afdeling wetgeving voorgelegd op 13 mei 1965.

De afdeling wetgeving heeft op 28 mei 1965 het volgende advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

Le Ministre des Classes moyennes a, en application de l'article 2 de la loi du 13 juin 1961, par l'intermédiaire du Premier Président du Conseil d'Etat, demandé au Bureau de coordination d'établir un projet de coordination des lois relatives à l'Institut économique et social des classes moyennes.

Le Bureau de coordination a soumis un projet de coordination à la section de législation le 13 mai 1965.

La section de législation a donné le 28 mai 1965 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observation.

De kamer was samengesteld uit

De Heren : F. LEPAGE,
Messieurs :

H. BUCH,
P. VERMEULEN,

G. VAN HECKE,

J. DE MEYER,

G. DE LEUZE,

De overeenstemming tussen de
Nederlandsche en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. J. CLAES, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) G. DE LEUZE.

La chambre était composée de

staatsraad, voorzitter,
conseiller d'Etat, président,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la sec-
tion de législation,

adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version
néerlandaise et la version fran-
çaise a été vérifiée sous le con-
trôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par
M. J. CLAES, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.